

**Bezugspreise:**  
für Wien mit Zustellung  
halbjährig 16 S  
ganzjährig 30 S  
außerhalb Wiens  
Zuschlag der entsprechenden  
Postgebühren.

Einzelne Nummern 30 g  
bei der Schriftleitung

# Amtsblatt

der



# Stadt Wien

Erscheint jeden Mittwoch und Samstag.

**Schriftleitung und Verwaltung.**

1. Rathaus, Stiege 8, 1. Stod.

Fernsprecher:

A-23-500 und A-28-500

Klappe 263.

Postsparkassen-Konto Nr. 100.367.

Annahme von Anzeigen bei der  
Schriftleitung.

Nr. 10.

Mittwoch 4. Februar 1931.

Jahrgang XL.

**Inhalt.** Sitzungsberichte: Gemeinderat: Öffentliche und vertrauliche Sitzung vom 30. Jänner — Stadtsenat und Finanzausschuß (gemeinsam) vom 6., 12. und 13. Jänner. — Finanzausschuß vom 13. Jänner. — Bezirksvertretungen: Sitzungen. — Allgemeine Nachrichten: Unterrichtskurse zur Heranbildung von Organen der Gesundheits- und Lebensmittelpolizei; Statistische Daten über die Bevölkerung Wiens im Monate Dezember 1930. — Bau- bewegung vom 31. Jänner bis 3. Februar. — Arbeiten und Lieferungen: Anbotauschreibungen, Ergebnisse. — Kundmachungen: Verkehrsbeschränkungen für Lastfahrzeuge, für Lehr- und Übungsfahrten und für Leichentransporte im 1. Bezirke. — Eintragungen in den Erwerbsteuerkataster.

## Gemeinderat.

### Beschlußprotokoll

der öffentlichen Sitzung vom 30. Jänner 1931, 5 Uhr nach- mittags.

Vorsitzende: Bgm. Seiß, W. Hof und die GMe. Weigl, Marie Bock und Hofbauer.

1. Die GMe. Adele Bartisal, Fischer, Anna Grünwald, Hammerschmid, Schön und Ullreich sind entschuldigt.

2. Der Bürgermeister macht folgende Mitteilung:

Der unter dem Decknamen „Wilhelm“ wirkende Wohltäter hat anlässlich des Weihnachtsfestes 1930 für bedürftige Kinder der Mädchenhauptschule 20, Stromstraße 78, der Mädchenvolkschule 20, Böchlarnstraße 12 und der Mädchen- volkschule 20, Lehnstraße 36, Kleidungsstücke, und zwar zusam- men 110 Paar Schuhe und 26 Duzend Strümpfe, gespendet.

Der Gemeinderat spricht dem Spender den Dank aus.

3 bis 7. Die Anträge zu den Postnummern der Tages- ordnung 9, 11 bis 13 und 16 werden auf Grund des § 23 der Stadtverfassung ohne Verhandlung angenommen.

Berichterstatter GMe. Breitner:

3. P. Z. 190, P. 9. Zur Deckung der Kosten der Ent- schädigung für die Einhebung der Bierverbrauchs- abgabe (0,5% für die Brauereien und die selbständigen Bier- niederlagen, 2% für den Bund [Zolloberamt in Wien]) wird ein Kredit für 1930 in der Höhe von 80.900 S bewilligt, der auf der neu zu eröffnenden Ausgabrubrik 201/5 „Entschädigung an die Abgabepflichtigen für die Einhebung der Bierverbrauchsabgabe“ zu verrechnen ist und in Einnahmen auf den Einnahmerubriken 201/18 a und 201/18 b seine Deckung findet.

Berichterstatter GMe. Kofrda:

4. P. Z. 173, P. 11. Die Rührraumgebühren für den Zentralfischmarkt werden mit 1. Februar 1931 in allen Ansätzen verdoppelt.

Berichterstatter GMe. Kohl:

5. P. Z. 177, P. 12. I. Die Gemeinde Wien kauft von Felix und Ludwig Neumann, Ernst Adler und Michael Wierer die Liegenschaft des Grundbuches Landstraße, Einl.-Z. 347, bestehend aus dem Grundstück 1988 im Katastralausmaße von 555 m<sup>2</sup> und 1989 im Katastralausmaße von 677 m<sup>2</sup> mit

dem Hause 3. Erdbergstraße 22, um den Pauschalpreis von 46.000 S und unter folgenden Bedingungen:

1. Die Liegenschaft wird übergeben und übernommen, wie sie liegt und steht, und mit Ausnahme der zugunsten der I. österreichischen Sparkasse sowie zugunsten des Herrn Radek einverleibten Sachposten per 10.000 S und 1500 S, welche von den Parteien zurückzuzahlen sind, im nunmehr ausstehenden Betrage von 8893,40 S und 857,16 S vollkommen sag- und lastenfrei übertragen.

2. Der Kaufpreis ist binnen acht Tagen nach Einverleibung des Eigentumsrechtes der Gemeinde Wien bar zu bezahlen und wird im Kauf- vertrage quittiert.

3. Ein eventuell vorhandener Instandhaltungszins ist anlässlich der Uebergabe des Objektes der Gemeinde Wien auszufolgen.

4. Beide Teile verzichten auf das Rechtsmittel, den Vertrag wegen Verletzung über die Hälfte des wahren Wertes anzufechten.

5. Die mit der Errichtung und grundbücherlichen Durchführung verbundenen Kosten und die Uebertragungsgebühr samt Zuschlägen trägt die Gemeinde Wien.

Die Wertzuwachsabgabe, die Kosten einer eventuellen rechtsfreund- lichen Vertretung der Verkäufer sowie die Legalisierungskosten gehen zu Lasten der Verkäufer.

6. Die Käuferin ist berechtigt, den Betrag für die Wertzuwachs- abgabe vom Kaufpreis in Abzug zu bringen und zur Bezahlung der Wert- zuwachsabgabe zu verwenden.

II. Falls bis zur Fälligkeit des Kaufpreises etwa noch Gebühren, Steuern oder Abgaben der Gemeinde Wien von den Verkäufern rückständig sind, sind diese Rückstände anteilmäßig bei Auszahlung des Kaufschillings in Abrechnung zu bringen.

Berichterstatter GMe. Lötjch:

6. P. Z. 175, P. 13. Die Gemeinde Wien kauft von Dr. Eduard Förster, Dr. Emil Förster, Dr. Fritz Förster und Luise Haller, geb. Förster, je einen Viertel- anteil der Liegenschaft Einl.-Z. 748, Grundbuch Inzersdorf- Stadt, bestehend aus dem Grundstück 965/1, Acker, „Sunte- ren Wiener Feld“, im 10. Bezirke, im Ausmaße von 31.886 m<sup>2</sup>, somit die ganze Liegenschaft zum Einheitspreise von 250 S per Quadratmeter und unter nachstehenden Bedin- gungen:

1. Der Kaufpreis von 250 S per Quadratmeter, das ist in summa 79.715 S, wird binnen drei Tagen nach grundbücherlicher Einverleibung des Eigentumsrechtes der Gemeinde Wien bar bezahlt, worüber im Kauf- vertrage quittiert wird.

2. Die Liegenschaft wird, wie sie liegt und steht, vollkommen sag- und lastenfrei übergeben, beziehungsweise übernommen.

3. Die Verkäufer leisten keine Gewähr, weder für eine bestimmte Bodenbeschaffenheit, noch für ein bestimmtes Ausmaß.

4. Beide Vertragsteile verzichten einvernehmlich auf das Recht, dieses Uebereinkommen wegen Verletzung über die Hälfte des wahren Wertes anzufechten.

5. Die mit der Errichtung und grundbücherlichen Durchführung dieses Rechtsgeschäftes verbundenen Kosten und Gebühren, die Vermögens- übertragungsgebühr samt Zuschlag und die Wertzuwachsabgabe trägt die

# Vöslauer Dolomit-Industrie

Adolf Strauß, Wien, V., Margareten Gürtel 45  
Telephon A-30-3-35.

**Dolomit-Edelputz** in allen Farben und Körnungen  
für dekorative Putzarbeiten.

341

Inländisches Fabrikat.

**Dolomit-Fassadensand** sowie alle anderen Arten  
von Sand, Riesel u. Schotter.

**Größte Sandwerke Oesterreichs.**

Gemeinde Wien als Käuferin; die Kosten der Legalisierung der Unterschriften der Verkäufer tragen die letzteren.

Berichterstatter GR. **Witzmann:**

7. P. Z. 179, P. 16. Die Gemeinde Wien kauft von **Marie Fuchs** und **Anna Lasser** die ihnen je zur Hälfte gehörige Liegenschaft Einl.-Z. 68, Hütteldorf, bestehend aus der Kat.-Parz. 139, Bauarea, im Ausmaße von 1029 m<sup>2</sup>, Kat.-Parz. 140, Garten, im Ausmaße von 1798 m<sup>2</sup> und Kat.-Parz. 141, Weingarten, im Ausmaße von 367 m<sup>2</sup>, und Kat.-Parz. 142, Wiese, im Ausmaße von 4643 m<sup>2</sup>, somit Grundstücke im Gesamtausmaße von 7837 m<sup>2</sup>, mit dem darauf befindlichen Objekte **Haus Linzer Straße 374**, Konstr.-Nr. 121, um den Pauschalpreis von 35.000 S Gold nach der Relation des Schillings zum Dollar am Tage der Vertragsunterfertigung, unter nachstehenden Bedingungen:

1. Der Kaufschilling ist binnen acht Tagen nach Einverleibung des Eigentumsrechtes der Gemeinde Wien fällig und wird im Kaufvertrage quittiert.

2. Die Verkäufer leisten für ein bestimmtes Ausmaß der Liegenschaft keinerlei Gewähr.

3. Beide Vertragsteile verzichten einverständlich auf das Recht, diesen Vertrag wegen Verletzung über die Hälfte des wahren Wertes anzufechten.

4. Die Liegenschaft wird mit Ausnahme des sub C, Post 7 zugunsten der Zentralsparkasse der Gemeinde Wien einverleibten Pfandrechtes in der Höhe von 3900 S für den derzeit noch ausstehenden Restbetrag von 505-12 S für ein aufgenommenes Reparaturdarlehen, dessen Rückzahlung und Verzinsung durch die Parteien des Hauses **Linzer Straße 374**, im Wege der Zinserhöhung erfolgt, frei von Pfandrechten, Lasten und allen ihre dingliche Haftung in Anspruch nehmenden Abgaben übertragen, und wie sie liegt und steht, übergeben und übernommen.

5. Die mit der Errichtung und grundbücherlichen Durchführung des Rechtsgeschäftes verbundenen Kosten, die Wertzuwachsabgabe und die Uebertragungsgebühr samt Zuschlägen trägt die Käuferin.

Die Kosten der Legalisierung der Unterschriften der Verkäufer und die Kosten einer allfälligen rechtsfreundlichen Vertretung derselben gehen zu Lasten der Verkäufer.

Berichterstatter GR. **Breitner:**

8. P. Z. 2683/30, P. 1. Rechnungsabschluss der Bundeshauptstadt Wien für das Jahr 1929.

P. Z. 2968/30, 2438/30. Bericht des Rechnungshofes über die Gebarung der Bundeshauptstadt Wien im Jahre 1929, Äußerungen der Beauftragten und des Direktors des Kontrollamtes zu diesem Bericht.

P. Z. 2436/30. Bericht des Kontrollamtes über die wichtigeren Wahrnehmungen im Geschäftsjahr 1929.

(Fortsetzung der Beratung.)

(Redner in der Spezialdebatte über die Verwaltungsgruppe I: Die GR. **Gschladt**, **Stöger**, **Wawerka** und **Speiser**. — Während der Rede des GR. **Gschladt** übernimmt **VB. Hof** den Vorsitz, den er während der Rede des GR. **Stöger** an GR. **Weigl** abgibt.)

(Redner in der Spezialdebatte über die Verwaltungsgruppe III: Die GR. **Dr. Alma Moško** und **Dr. Arnold**. — Während der Rede der GR. **Dr. Alma Moško** übernimmt GR. **Marie Bod** den Vorsitz, den sie während der Rede des GR. **Dr. Arnold** an GR. **Hofbauer** abgibt.)

Berichterstatter GR. **Dr. Tandler:**

9. P. Z. 12, P. 10. 1. Im Krankenhaus Lainz werden errichtet:

a) eine nichtöffentliche Sonderabteilung für Strahlentherapie mit ungefähr 100 Betten;

b) eine öffentliche Abteilung für an Rheumatismus erkrankte Personen mit ungefähr 60 Betten.

2. Beide Abteilungen sind in dem durch die Ueberfiedlung der Tuberkulosenabteilung in den neuen Tuberkulosenpavillon freigewordenen Pavillon III des Krankenhauses Lainz unterzubringen.

3. Vorläufig wird für den Ankauf der zur Einrichtung der Sonderabteilung für Strahlentherapie notwendigen Menge von 5 Gramm Radium, sowie für die Fassung und für den Transport desselben, weiters für die Anschaffung der notwendigen Meßapparate ein Betrag von 1-9 Millionen Schilling bewilligt.

4. Zur Deckung der vorläufig durch den Ankauf von Radium auflaufenden Kosten wird ein Kredit für das Jahr 1931 in der Höhe von 1-9 Millionen Schilling bewilligt, der unter „Investitionen“ auf der neu zu eröffnenden Detailpost „Errichtung einer Sonderabteilung für Strahlentherapie und einer Abteilung für an Rheumatismus erkrankte Personen“ des Sondervoranschlages Nr. 15 „Krankenanstalten, Krankenhaus Lainz“ (Ausgabrubrik 318/2) zu verrechnen ist und auf die Reserve für unvorhergesehene Ausgaben verwiesen wird.

5. Der Magistrat wird beauftragt, wegen der durch die Schaffung und Einrichtung der neuen Abteilungen sich ergebenden weiteren Kosten, sowie über die Organisation der neuen Sonderabteilung für Strahlentherapie abgefordert zu berichten.

(Rednerin: GR. **Dr. Alma Moško**.)

Auf Antrag der GR. **Dr. Alma Moško** wird über die Punkte 1a, 1b bis 4 und 5 getrennt abgestimmt.

Der Antrag der GR. **Dr. Alma Moško** auf Abänderung des Wortes „nichtöffentliche“ in „öffentliche“ im Absatz a des Punktes 1 wird abgelehnt.

(Schluß der öffentlichen Sitzung um 9 Uhr 35 Minuten nachts.)

## Beschlußprotokoll

der vertraulichen Sitzung vom 30. Jänner 1931.

Vorsitzender: GR. **Hofbauer**.

Berichterstatter GR. **Speiser:**

P. Z. 240, P. 1. Dem Direktionsrat der städtischen Elektrizitätswerke Ing. **Karl Deß** wird anlässlich seines Scheidens aus dem aktiven Dienst in Würdigung seiner den städtischen Elektrizitätswerken in rastloser und hingebungsvoller Tätigkeit geleisteten wertvollen Dienste der Dank und die volle Anerkennung des Gemeinderates ausgesprochen.

P. Z. 246, P. 2. Dem Direktor der Landes-Heil- und Pflegeanstalt der Gemeinde Wien in Ybbs an der Donau **Dr. Franz Sicking** wird anlässlich seines Scheidens aus dem aktiven Dienst für seine langjährige, besonders ersprießliche Tätigkeit der Dank und die volle Anerkennung des Gemeinderates ausgesprochen.

Berichterstatter GR. **Breitner:**

P. Z. 207, P. 3. Die im vertraulichen Teil des ersten periodischen Berichtes aus 1931 (Beilage Nr. 7 aus 1931) enthaltenen Zuschußkredite werden gemäß § 102 G.-B. zur Kenntnis genommen.

Berichterstatter **G.R. Weisser:**

P. Z. 180, P. 4. Dem Chormeister **Josef Sehfried** wird anlässlich der Vollendung seines 60. Lebensjahres in Würdigung seiner Verdienste um den Arbeiter-Chorgesang und um den Ruf Wiens als Musikstadt ein Ehrenring verliehen.

## Stadtsenat und Finanzausschuß. Bericht

über die gemeinsame Sitzung vom 9. Jänner 1931.

Vorsitzende: Bgm. **Seiz**, **W.B. Emmerling**, **W.B. Hof** und **G.R. Broczhner**.

Anwesende: Die **St.R. Breitner**, **Speiser**, **Weber**, **Richter**, **Kokrda**, **Linder**, **Kunzschaf**, **Dr. Alma Mokko** und **Jng. Biber**, die **G.R. Angermayer**, **Binder**, **Blum**, **Groß**, **Hieß**, **Dr. Neubauer**, **Schafranek**, **Stöger**, **Uebelhör**, **Weigl** und **Wimmer**; ferner **Mag.Dior. Dr. Hartl**, **Sen.R. Dr. Urban**, **Ob.Mag.-R. Dr. Neumayer**, **Rechn.AmtsDior. Knobloch**, **Rechn.-AmtsDions.R. Seeböck**, **Rechn.Db.Rev. Cervený**, **Kontr.-AmtsDior. Müllner** und **Kontr.AmtsR. Biegler**.

Schriftführer: **Mag.R. Dr. Leppa** und **Verw.Sekt. Feiler**.

**W.B. Emmerling** eröffnet die Sitzung um 16 Uhr.

Berichterstatter amtsf. **St.R. Breitner:**

(P. Z. 2683, M.Abt. 4, R.W. 120) Rechnungsabschluss der Bundeshauptstadt Wien für das Jahr 1929, gemeinsam mit

(P. Z. 2968, M.Abt. 4, R.W. 108) Bericht des Rechnungshofes über die Gebarung der Bundeshauptstadt Wien im Jahre 1929 und die Äußerungen der Beauftragten und

(P. Z. 2438, R.A. R. S. 98) Äußerung des Direktors des Kontrollamtes zu diesem Bericht,

(P. Z. 2436, R.A. R. S. 91) Bericht des Kontrollamtes über die wichtigeren Wahrnehmungen im Geschäftsjahre 1929.

Generaldebatte und Spezialdebatte zur Verwaltungsgruppe II. Eine postenweise Besprechung wird nicht vorgenommen. Nach durchgeführter Debatte werden die Erfolgswerte des Rechnungsabchlusses der Verwaltungsgruppe II gemäß den Magistratsanträgen vom Finanzausschuß und Stadtsenat genehmigt.

Berichterstatter **St.R. Speiser:**

Rechnungsabschluss der Verwaltungsgruppe I. Nach durchgeführter Debatte werden die Erfolgswerte des Voranschlages der Verwaltungsgruppe I gemäß den Magistratsanträgen vom Finanzausschuß und Stadtsenat genehmigt.

Schluß der Sitzung 19 Uhr.

## Bericht

über die gemeinsame Sitzung vom 12. Jänner 1931.

Vorsitzende: Bgm. **Seiz**, **W.B. Emmerling** und **G.R. Broczhner**.

Anwesende: **W.B. Hof**, die **St.R. Breitner**, **Speiser**, **Weber**, **Richter**, **Kokrda**, **Linder**, **Kunzschaf**,

## PROTOS-STAUBSAUGER



364 a

ÖSTERREICHISCHE  
SIEMENS-SHUCKERT-  
WERKE

Technische Büros in  
Wien I., Nibelungeng. 15

FERNER IN: BREGENZ, GRAZ, INNSBRUCK, KLAGENFURT, LOBEN, LINZ U. SALZBURG

**Dr. Alma Mokko** und **Jng. Biber**, die **G.R. Angermayer**, **Binder**, **Blum**, **Groß**, **Hieß**, **Schafranek**, **Stöger**, **Uebelhör**, **Weigl** und **Wimmer**; ferner **Mag.Dior. Dr. Hartl**, **Sen.R. Dr. Urban**, **Ob.Mag.-R. Dr. Neumayer**, **Rechn.AmtsDior. Knobloch**, **Rechn.-AmtsDions.R. Seeböck**, **Rechn.Db.Rev. Cervený**, **Kontr.-AmtsDior. Müllner** und **Kontr.AmtsR. Biegler**.

Schriftführer: **Mag.R. Dr. Leppa** und **Verw.Sekt. Feiler**.

Bgm. **Seiz** eröffnet die Sitzung um 16 Uhr.

In Verhandlung steht der Rechnungsabschluss der Bundeshauptstadt Wien für das Jahr 1929.

Berichterstatter amtsf. **St.R. Breitner:**

Rechnungsabschluss der Verwaltungsgruppe III. Nach durchgeführter Debatte werden die Erfolgswerte des Rechnungsabchlusses der Verwaltungsgruppe III gemäß den Magistratsanträgen vom Finanzausschuß und Stadtsenat genehmigt.

Berichterstatter amtsf. **St.R. Weber:**

Rechnungsabschluss der Verwaltungsgruppe IV. Nach durchgeführter Debatte werden die Erfolgswerte des Rechnungsabchlusses der Verwaltungsgruppe IV gemäß den Magistratsanträgen vom Finanzausschuß und Stadtsenat genehmigt.

**St.R. Jng. Biber** stellt folgende Anträge:

Dem Stadtsenat ist über die hypothekarische Sicherstellung der sich in Angelegenheit der Genossenschafts-Kredithilfe auf zirka 31,5 Millionen belaufenden Bauvorschuße in nächster Zeit zu berichten. (Angenommen.)

Die Verbauung der Versorgungsheimrealität ist nach größter Tunlichkeit zu betreiben. (Angenommen.)

Um die Auswirkung des in der Berechnung der Gemeinde eingeführten 13. Monatses hinsichtlich der von der Gemeinde getätigten Wohnungs- und Siedlungsbauten erfassen zu können, sind über die dem abgelaufenen Geschäftsjahr während des 13. Monatses angelasteten Betriebe im Rechnungsabschluss künftighin gesonderte Aufzeichnungen zu bringen. (Wird der geschäftsordnungsmäßigen Behandlung zugewiesen.)

Berichterstatter amtsf. **St.R. Richter:**

Rechnungsabschluss der Verwaltungsgruppe V. Nach durchgeführter Debatte werden die Erfolgswerte des Rechnungsabchlusses

Feuer- und Einbruch-  
versicherung  
Glasbruchversicherung  
Unfall- und Haft-  
pflichtversicherung

**Gemeinde Wien**  
**Städtische Versicherungs-Anstalt**  
Direktion: Wien, I. Bez., Tuchlauben Nr. 8  
Telephon: U-27-5-40.

Auto-  
Casco-Versicherung  
Maschinenbruch- und  
Transportversicherung  
Lebens- und Renten-  
versicherung

der Verwaltungsgruppe V gemäß den Magistratsanträgen vom Finanzausschuß und Stadtssenat genehmigt.

StR. Ing. Viber stellt folgenden Antrag:

Die Durchführung der der Verwaltungsgruppe V angegliederten, betriebsmäßig geführten Dienststellen, die keine hoheitsrechtlichen Aufgaben der Gemeinde zu erfüllen haben, soll ab 1. Jänner 1931 so geführt werden, daß bei diesen Betrieben an einen anderen Gemeindeverwaltungszweig erbrachte oder bei andern Gemeindedienststellen in Anspruch genommene Leistungen (Lieferungen) nicht bloß gefordert und entrichtet, sondern auch verbucht werden, so daß solcherart der wirtschaftliche Erfolg der Betriebe aufgezeigt wird. (Wird der geschäftsordnungsmäßigen Behandlung zugewiesen.)

Schluß der Sitzung 19 Uhr.

## Bericht

über die gemeinsame Sitzung vom 13. Jänner 1931.

Vorsitzende: Bgm. Seitz und die WB. Emmerling und Hof.

Anwesende: Die StR. Breitner, Speiser, Weber, Richter, Kofrda, Linder, Kunschak, Dr. Alma Mokko und Ing. Viber, die GR. Angermayer, Binder, Blum, Broczhner, Groß, Hieß, Schafraneck, Stöger, Uebelhör, Weigl und Wimmer; ferner Mag. Dior. Dr. Hartl, Sen. R. Dr. Hornek, Sen. R. Dr. Urban, Ob. Mag. R. Dr. Neumayer, Rechn. AmtsDior. Knobloch, Rechn. AmtsDionsR. Seeböck, Kontr. AmtsDior. Müllner und Kontr. AmtsR. Biegler.

Schriftführer: Berw. Sekr. Feiler und Rechn. Ob. Rev. Cervený.

WB. Emmerling eröffnet die Sitzung um 16 Uhr.

In Verhandlung steht der Rechnungsabschluß der Bundeshauptstadt Wien für das Jahr 1929.

Berichterstatter amtsf. StR. Linder:

Rechnungsabschluß der Verwaltungsgruppe VII. Nach durchgeführter Debatte werden die Erfolgswerte des Rechnungsabschlusses der Verwaltungsgruppe VII gemäß den Magistratsanträgen vom Finanzausschuß und Stadtssenat genehmigt.

Berichterstatter amtsf. StR. Kofrda:

Rechnungsabschluß der Verwaltungsgruppe VI. Nach durchgeführter Debatte werden die Erfolgswerte des Rechnungsabschlusses der Verwaltungsgruppe VI gemäß den Magistratsanträgen vom Finanzausschuß und Stadtssenat genehmigt.

Berichterstatter WB. Emmerling:

Zur Verhandlung gelangt die Verwaltungsgruppe VIII und die Bilanzen der städtischen Unternehmungen für das Jahr 1929:

- (P. Z. 2650, G.W. WB. 9) Städtische Gaswerke,
- (P. Z. 2651, G.W. 650) Städtische Elektrizitätswerke,
- (P. Z. 2652, Str. B. 5162) Städtische Straßenbahnen,
- (P. Z. 26553, Brh. 214) Brauhaus der Stadt Wien,
- (P. Z. 26554, Anf. U. M.) Städtische Ankündigungsunternehmung.

Nach durchgeführter Debatte werden die Erfolgswerte der Bilanzen der oben angeführten Unternehmungen für das Jahr 1929 sowie die Verwaltungsgruppe VIII mit der Rubrik „Abfuhr der städtischen Unternehmungen“ vom Finanzausschuß und Stadtssenat im Sinne der Direktionsanträge, beziehungsweise des Magistratsantrages genehmigt und dem Gemeinderate vorgelegt.

Somit ist der Rechnungsabschluß für das Jahr 1929 erledigt und wird das Geschäftsstück mit folgenden Anträgen dem Gemeinderat vorgelegt:

a) Der aus dem Rechnungsabschluß der Bundeshauptstadt Wien für das Jahr 1929 (Seite XXIV und XXV) ersichtliche Antrag wird genehmigt.

b) Der Bericht des Rechnungshofes über die Gebarung der Bundeshauptstadt Wien im Jahre 1929, die Äußerung der Beauftragten und des Direktors des Kontrollamtes zu diesem Bericht werden zur Kenntnis genommen.

c) Der Bericht des Kontrollamtes über die wichtigeren Wahrnehmungen im Geschäftsjahr 1929 wird zur Kenntnis genommen.

Schluß der Sitzung 1/20 Uhr.

## Finanzausschuß. Bericht

über die Sitzung vom 13. Jänner 1931.

Vorsitzende: Die GR. Broczhner und Hieß.

Amtsf. StR.: Breitner.

Anwesende: Die GR. Angermayer, Binder, Blum, Groß, Kunschak, Schafraneck, Stöger, Uebelhör, Weigl und Wimmer; ferner Sen. R. Dr. Urban, die Ob. Mag. R. Dr. Malý und Dr. Neumayer, Mag. Kofr. Dr. Gall, Rechn. AmtsDior. Knobloch, Kontr. AmtsDior. Müllner und Kontr. AmtsR. Biegler.

Entschuldigt: GR. Thaller.

Schriftführer: Rechn. Ob. Rev. Cervený.

Vorsitzender GR. Broczhner eröffnet um 1/8 Uhr die Sitzung.

Die Magistratsanträge zu nachfolgenden Geschäftsstücken werden genehmigt.

Berichterstatter GR. Hieß:

(Z. 1, M. Abt. 4, Su. 274/30.) Der Rückzahlungstermin des der Ersten österreichischen Krüppelarbeitersgemeinschaft mit Gemeinderatsbeschuß vom 2. August 1927, P. Z. 2131/27 bewilligten, am 31. Dezember 1930 fällig gewordenen unverzinslichen Darlehens von 1000 S wird bis 31. Dezember 1932 erstreckt.

(Z. 3, M. Abt. 4, Su. 276/30.) Der Rückzahlungstermin des dem Stadttheaterverein „Volksooper in Wien“ mit Beschuß des Gemeinderatsausschusses II vom 8. April 1929, Z. 92/29 bewilligten, am 31. Dezember 1930 fällig gewordenen Darlehens von 5000 S wird bis 31. Dezember 1931 erstreckt.

Berichterstatter Ob. Mag. R. Dr. Neumayer:

(Z. 4, M. Abt. 4, Mi. 10.) Der Magistrat wird ermächtigt, an die Fremdenverkehrskommission der Bundesländer Wien und Niederösterreich im Jahre 1931 einen Betrag von monatlich je 100.000 S zu überweisen, der, insoweit keine anderweitige Verfügung getroffen wird, für Ausgaben, die das Bundesland Wien allein betreffen, zu verwenden ist.

Der Magistratsantrag zu nachfolgendem Geschäftsstück wird genehmigt und an die Wiener Landesregierung weitergeleitet.

Berichterstatter Sen. R. Dr. Urban:

(Z. 224, M. Abt. 5.) Tageweise Berechnung der Kraftwagenabgabe.

Der Magistratsantrag zu nachfolgendem Geschäftsstück wird zur Kenntnis genommen und an den Stadtssenat weitergeleitet.

Berichterstatter StR. Breitner:

(Z. 229, M. Abt. 4, Mi. 467/30.) 15. periodischer Bericht aus 1930 über genehmigte Zuschußkredite. (Finanzausschußbeilage Nr. 77 aus 1930.)

Die Magistratsanträge zu nachfolgenden Geschäftsstücken werden genehmigt und an den Stadtssenat und Gemeinderat weitergeleitet.

ÄLTESTES SPEZIALGESCHÄFT ÖSTERREICHS FÜR  
**LINOLEUM**  
 GEGRÜNDET 1874.

**F. C. Collmann's Nachf. A. Reichle**

Inhaber: LOUIS STRIGL

Wien, I., Schuberting 3, früher Kolowratring (nächst dem Stadtpark). Tel. U-13-2-89

Lieferant staatlicher Behörden und der Gemeinde Wien.

Berichterstatter **GR. Schafranek:**

(Z. 2, M. Abt. 4, Su. 215/30.) Ortsschulrat der Stadt Ybbs an der Donau; Subvention von 50 S für eine Freimilchaktion für unterernährte Schulkinder.

(Z. 240, M. Abt. 4, Su. 268/30.) Freiwillige Feuerwehr Ybbs an der Donau; Subvention von 300 S.

Berichterstatter **GR. Weigl:**

(Z. 6, M. Abt. 4, Su. 6.) Kuratorium der Aktion „Jugend in Not“; Subvention von 50.000 S.

Außerhalb der Tagesordnung referiert:

Berichterstatter **WB. Emmerling:**

(Z. 212, E. W. 3222/30.) Bedeckungsänderungen für Investitionen der städtischen Elektrizitätswerke.

Schluß der Sitzung um ¼ 8 Uhr.

## Bezirksvertretungen.

Sitzungen:

Margareten: 9. Februar, 5 Uhr.  
 Hiebing: 7. Februar, 4 Uhr.  
 Brigittenau: 12. Februar, 7 Uhr.

## Allgemeine Nachrichten.

Unterrichtskurse zur Heranbildung von Organen der Gesundheits- und Lebensmittelpolizei.

Gemäß § 5 der Ministerialverordnung vom 25. Mai 1908, R.-G.-Bl. Nr. 155, betreffend die Einrichtung von Unterrichtskursen zur Heranbildung von Organen der Gesundheits- und Lebensmittelpolizei werden alle jene Personen, die an diesen Kursen teilnehmen wollen, aufgefordert, sich im Monate Februar 1931 unter Nachweis ihrer Vorbildung in der Kanzlei der staatlichen allgemeinen Untersuchungsanstalt für Lebensmittel in Wien, 9. Kinderhospitalgasse 15, schriftlich anzumelden. Zum Besuche der Kurse werden nur solche Kandidaten zugelassen, welche eine Vorbildung nachweisen, die zum mindesten jener der absolvierten Bürgerschule entspricht (Vorlage eines Schulzeugnisses). Die Dauer der Kurse wird auf acht Wochen festgesetzt. Das Unterrichtsgeld beträgt 50 S und ist acht Tage vor Beginn der Kurse in der Kanzlei der staatlichen allgemeinen Untersuchungsanstalt für Lebensmittel in Wien zu erlegen. Ebenso die Prüfungsgabe von 10 S acht Tage vor der Prüfung. Mittellose Kandidaten können von der Zahlung des ganzen oder halben Unterrichtsgeldes befreit werden. Etwaige Ansuchen um Befreiung vom Unterrichtsgelde sind gleichfalls mit der Anmeldung einzubringen (Vorlage eines Mittellosigkeitszeugnisses). Die Kurse werden nur abgehalten, wenn sich eine genügende Anzahl von Teilnehmern meldet. Die Abhaltung der Kurse wird den zugelassenen Kandidaten zeitgerecht bekanntgegeben.

## Statistische Daten über die Bevölkerung Wiens im Monate Dezember 1930.\*)

(Mitgeteilt von der Magistratsabteilung für Statistik.)

**Eraunungen:** 1197 gegen den Vormonat — 173, gegen den gleichen Monat des Vorjahres — 97. Von den Eraunungen des Berichtsmontates sind geschlossen worden: vor römisch-katholischen Seelsorgern 635, vor der politischen Behörde 266.

**Ehedispense: Angefucht:** 271, gegen den Vormonat + 23, gegen den gleichen Monat des Vorjahres + 26. **Erteilt:** 260, gegen den Vormonat + 83, gegen den gleichen Monat des Vorjahres — 17.

**Konfessionsänderungen:** 687, gegen den Vormonat — 44, gegen den gleichen Monat des Vorjahres — 190. Darunter waren im Berichtsmontate: **Austritte aus der römisch-katholischen Kirche:** 460, gegen den Vormonat — 110, gegen den gleichen Monat des Vorjahres — 138. **Konfessionslosigkeitserklärungen:** 461, gegen den Vormonat — 2, gegen den gleichen Monat des Vorjahres — 205.

**Lebendgeborene:** 1570, gegen den Vormonat + 151, gegen den gleichen Monat des Vorjahres + 19. Unter den Lebendgeborenen des Berichtsmontates waren: m. 811, w. 759; ehel. 1191, unehel. 379; in der Wohnung der Mutter geboren 392, in Anstalten geboren 1178.

**Totgeburt:** 137, gegen den Vormonat — 13, gegen den gleichen Monat des Vorjahres — 13. Unter den Totgeburt des Berichtsmontates waren: m. 66, w. 50, mit unkenntlichem Geschlecht 21; ehel. 79, unehel. 58; in der Wohnung der Mutter geboren 29, in Anstalten geboren 108.

**Gestorbene:** 2327, gegen den Vormonat + 385, gegen den gleichen Monat des Vorjahres + 300. Unter den Gestorbenen des Berichtsmontates

waren: m. 1149, w. 1178; in der Wohnung der Verstorbenen 986, in Anstalten 1341; Wiener Wohnbevölkerung 2189, Ortsfremde und unbel. Aufenthalt 138.

Die häufigsten Todesursachen waren:

Epidem. Krankh. (m. 38, w. 34); Lungen- u. Kehlkopfbc. (m. 129, w. 78); Krebs<sup>1)</sup> . . . (m. 173, w. 169); Gehirnschlag . . . (m. 80, w. 73); Organ. Herzkrankh.<sup>2)</sup> (m. 200, w. 237); Arterienverkalkung (m. 51, w. 55); Lungen-(und Rippenfell-)entzündung . . . (m. 93, w. 116); Altersschwäche . . (m. 21, w. 38); Selbstmord . . . (m. 44, w. 46).

Von den Verstorbenen standen in der Altersgruppe:

1. bis 5. Lebensjahr . . .	156	41. bis 45. Lebensjahr . . .	81
6. " 10. " . . .	37	46. " 50. " . . .	144
11. " 15. " . . .	15	51. " 55. " . . .	176
16. " 20. " . . .	28	56. " 60. " . . .	219
21. " 25. " . . .	69	61. " 65. " . . .	217
26. " 30. " . . .	56	66. " 70. " . . .	292
31. " 35. " . . .	50	über 70 Jahre . . . . .	709
36. " 40. " . . .	77	unbel. Alters . . . . .	1

Von den 109 im Berichtsmontate verstorbenen Säuglingen im ersten Lebensjahre waren: m. 59, w. 50; ehelich 77, unehelich 32; im ersten Lebensmonat 50, im 2. bis 12. Lebensmonat 59.

**Leichenbestattungen:** 2208 darunter befanden sich: **Einäscherungen:** 287 gegen den Vormonat + 20, gegen denselben Monat des Vorjahres + 18.

\*) Vgl. die von der Magistratsabteilung für Statistik herausgegebene Monatschrift „Aus Verwaltung und Statistik der Stadt Wien.“

<sup>1)</sup> Darunter m. 100 und w. 97 im Alter über 60 Jahre. — <sup>2)</sup> Darunter m. 112 und w. 168 im Alter über 60 Jahre.

## Dachdeckungsunternehmung

**Joh. Gütlings W<sup>o</sup>. & Sohn**

Wien, XVI., Flötzersteig 19, Ecke Hottenkoferg. und Kopptr.

Tel. B-35-1-22

Kontrahenten der Gemeinde Wien

Tel. B-35-1-22

## Steirische Holzproduktionsges.

Horn & Co.

**Sägewerke u. Holzhandel**

Alle Arten

357

**Gerüst- und Bauholz**

Zentrale: Wien, IX., Türkenstr. 17. Tel. A-19-2-40

## Baubewegung

vom 31. Jänner bis 3. Februar 1931.

### Ansuchen um Baubewilligungen:

#### Neubauten.

2. Bezirk: Einfamilienhaus, Prater, Rotunde, Westgelände, von der Wiener Messe-A.-G., Bauführer Wenzel Hartl, Bm. (1701).
19. Bezirk: Zweifamilienhaus, Grinzinger Allee, Einl.-Z. 516, Unter-Döbling, von Fr. und W. Walter, Bauführer Paul Brüder, Bm.
21. Bezirk: Einfamilienhaus, Kat.-Parz. 27/43, Einl.-Z. 35, an der Kerpengasse, Schwarzlachenau, von Franz Schwab, Bauführer Franz Aubrecht, Bm. (B 34).

#### Um- und Zubauten:

2. Bezirk: Tribünen, Rüstenschacherallee 1, Sportplatz, vom Präsidium des Wiener Parkklub, Bauführer Zimmerei Adalbert Chromys Witwe & Sohn (1647).
- " " Krangerüst, Westgelände der Rotunde, von der Wiener Messe-A.-G., Bauführer „Demag“ A.-G. (1702).
3. Bezirk: Holzvorbau und Lichtreflamme, Landstraßer Hauptstraße 106, von Hans Kodrnja, Bauführer Arn. Barber, Bm. (1564).
- " " Kanalauswechslung, Marthofgasse 3, von Helene Brodtkmann, Bauführer Max Grafel, Bm. (1637).
4. Bezirk: Personenaufzug, Treittstraße, von der Krankenkassa der Gastgewerbegehilfen, Bauführer Allgemeine Baugesellsch. N. Borr (1586).
5. Bezirk: Benzinanlage, Mauthausgasse 2a, von M. Weber, Bauführer Adolf Millik, Bm. (1572).
- " " Personenaufzüge, Gassergasse, von der Pensionsanstalt, Bauführer Allgemeine Baugesellschaft N. Borr (1587).
- " " Autoeinstellraum, Ziegelofengasse 17, von Wilhelm Preiß (1719).
6. Bezirk: Autoeinstellraum, Schmalzhofgasse 4, von Ludwig Mayer, Bauführer M. & J. Sturany, Bm. (1568).
- " " Garage und Magazin, Stiepengasse 3, von Anton Beran, Bauführer Franz Mitterla, Bm. (1632).
7. Bezirk: Garage, Kaiserstraße 79, von D. Eder, Bauführer Adolf Millik, Bm. (1570).
9. Bezirk: Magazin, Währinger Straße 50/52, von Ing. E. und Alice Weil, Bauführer Robert Hofer & Komp., Bm. (1631).
- " " Umbau, Währinger Straße 59, von der Bundesbauleitung für den Ausbau des Technologischen Gewerbemuseums (1640).
- " " Lastenaufzug, Universitätsstraße 6/8, von der Druckerei- und Verlags-A.-G. Ignaz Steinmann, Bauführer Ing. E. Buchbinder, Bm. (1646).
- " " Personenaufzug, Schwarzspanierstraße 18, von der Aufzugsfabrik Ing. Freißler, Bauführer Charivot & Komp., Bm. (1711).
12. Bezirk: Küchenanbau, Bahnhof Meidling nächst Philadelphiastraße, von Karl und Maria Pendl, Bauführer Robert Haupt, Bm. (1638).
14. Bezirk: Wohnungen, Goldschlagstraße 108, von der Gemeinde Wien, M. Abt. 26 (1588).
21. Bezirk: Tonfilminoumgestaltung, Hausgrundweg 4, Stadlau, vom Stablauner Kinotheater, Bauführer Anton Stuzenstein, (Bm. (B 21)).
- " " Werkzeughütte, Einl.-Z. 639, Kat.-Parz. 1091/17, Asperrn, Siedlung Mühlsäufel, von Franz und Franziska Dürerer, Bauführer K. Herjan, Bm. (B 28).

21. Bezirk: Werkstätte, Floridsdorfer Hauptstraße 5/7, von Karl Kraus' Erben, Bauführer H. Horak, Bm. (B 34).
- " " Wochenendhaus, Einl.-Z. 92, Ackerparzelle 487/1, Stadlau, von Leopold Sapletan, Bauführer Johann Schulz, Bm. (B 35).
- " " Einsteigschacht, Brünner Straße 55, vom Verein „Tschechoslowakisches Haus“, Bauführer K. Gottfried Bed, Bm. (B 36).
- " " Gartenhäuschen, An der unteren alten Donau 31, von Hermine Eckert, Bauführer Kawafag, Bm. (B 26).

#### Bauliche Abänderungen:

1. Bezirk: Wallfischgasse 14, Ing. Paul Rußbaum, Bm. (1574).
- " " Franz Josefs-Kai 53, Karl Michna, Bm. (1585, 1671).
2. Bezirk: Laborstraße 25, Arnold Barber, Bm. (1591).
3. Bezirk: Mohsgasse 16, Emil Liebesny, Bm. (1569).
- " " Landstraßer Hauptstraße 68, Ing. Heinrich Martinides, Bm. (1607).
- " " Landstraßer Hauptstraße 97, Baugesellschaft Wohl & Hellmich (1617).
7. Bezirk: Mariahilfer Straße 76, Bau- und Adaptierungsunternehmung in Hoch- und Eisenbetonbau, G. m. b. H. (1722).
9. Bezirk: Wiefengasse 27, Johann Hartl, Bm. (1584).
- " " Althanplatz 5, Löschner & Helmer, Bm. (1571).
21. Bezirk: Wenhartgasse 9, Franz Aubrecht, Bm. (B 32).

#### Abbruch von Baulichkeiten:

5. Bezirk: Christofgasse 5, von Cäcilie Wagner, Bauführer G. Hofschel, Bm. (1566).

#### Renovierungen:

19. Bezirk: Hohe Warte 48, von Franz Gutmann, Bm. (4632).
- " " Gaubenbiglgasse 10, von Löschner & Helmer, Bm. (4599).
- " " Billrothstraße 31, Josef Scherer, Bm. (50).

#### Abänderung von Siegenhaftsgrenzen:

##### Grundabteilungen:

12. Bezirk: Gaudenzdorf, Einl.-Z. 44, von E. Schläger und Mitbesitzer (1602).

#### Ansuchen um Bekanntgabe (Ausstetung) von Fluchtlinien und Höhenlagen wurden überreicht:

21. Bezirk: Einl.-Z. 545/38, Kat.-Parz. 550/33, Baustelle 81, Groß-Zedlersdorf, von Johann und Barbara Fischer (C 11).
- " " Einl.-Z. 545/36, Kat.-Parz. 550/31, Baustelle 79, Groß-Zedlersdorf, von Anton und Marie Weber (C 12).
- " " Einl.-Z. 2, Kat.-Parz. 33, 34, Ragnan, vom Pfarramt Ragnan (C 13).
- " " Krangasse, von der M. Abt. 22, 59/31 (C 14).
- " " Kat.-Parz. 158, Block L, Siedlung Mühlsäufel, Asperrn, von Karl und Franziska Dworal (C 15).
- " " Einl.-Z. 1462, Kat.-Parz. 525/33, Groß-Zedlersdorf, von Josef und Christine Hron (C 16).

## Arbeiten und Lieferungen.

Die Behelfe (Pläne, Profile, Ausmaße, Kostenanschläge, Bedingungen usw.) können, falls nicht etwas anderes angegeben ist, in der betreffenden Magistratsbauabteilung während der gewöhnlichen Amtsstunden eingesehen

## Reiberger & Comp.

WIEN, VII., KANDLGASSE 37

Sämtliche Artikel für Gas-, Wasser- und Dampfleitungen. Röhren aller Art, Klosette, Spülapparate, Waschtische, Badewannen, Kohlen-Badeöfen, Gas-Badeöfen, Automaten, Wassererhitzer (System Prof. Junkers).

TELEGRAMMADRESSE: Reiberger Comp., Wien.

TELEPHON: B-32-5-30 Serle.

## Spezial-Unternehmung für sämtl. Tiefbauten

# Karl Schreiner & Co.

Wien, XVI., Lorenz Mandl-Gasse 47. — Telephon: B-30-3-85.

# SPERRHOLZ-PLATTEN

Fourniere, Dikten, Sessel- u. Klosettsitze, Zier- u. Kehlleisten,

**PANEL-PLATTEN**

**FRITZ WEISS**

Wien, XVIII., Währinger Gürtel 139 — Tel. A-10-3-50

275

werden. — Die Bedingungen können, insofern sie überhaupt verkäuflich sind, bei der städtischen Hauptkasse zu den festgesetzten Preisen bezogen werden. — Die Angebote sind in der in den Bedingungen vorgeschriebenen Form zu überreichen. — Auf verspätet einlangende oder nicht vorschriftsmäßig abgefaßte Angebote wird keine Rücksicht genommen. — Der Gemeinde bleibt die freie Auswahl unter den Bewerbern, aber auch die Ablehnung aller Angebote gewahrt. — Nähere Auskünfte werden in der betreffenden Magistratsabteilung erteilt.

## Anbotausreibungen.

M. Abt. 31, 7370/30.

### Kanalneubau

in der Rutenstockgasse, von der Moosbruggergasse bis zur Kastanienallee im 12. Bezirk.

Kostenanschlag (Tarifpreise 1912): Erd- und Baumeisterarbeiten 2.644 K.

Anbotverhandlung am 16. Februar, 10 Uhr, in der M. Abt. 31, 7. Hermannsgasse 24/23, 2. Stiege, 2. Stock.

### Kalendarium.

Die in Klammern beigefügte Zahl bezeichnet jenes Heft des Amtsblattes, in dem die Anbotausreibung ausführlich enthalten ist.

5. Februar, 10 Uhr. (M. Abt. 31.) Kanalumbau in der Waschhausgasse von der Unteren Donaustraße bis zur Lichtenauergasse, in der Lichtenauergasse von der Waschhausgasse bis zur Robertgasse und in der Körnergasse von der Lichtenauergasse bis zur Czerningasse im 2. Bezirk (Heft 5).
5. Februar, 1/11 Uhr. (M. Abt. 31.) Umbau des Hauptunratskanales in der Embelgasse, zwischen der Margaretenstraße und Gießaufgasse im 5. Bezirk (Heft 7).
6. Februar, 9 Uhr. (M. Abt. 34a.) Erd-, Baumeister- und Maschinenarbeiten für den Ausbau des Versorgungsgebietes der Wasserbehälter „Schmelz-Galitzinstraße“ im 19. Bezirk (Heft 7).
6. Februar, 13 Uhr. (M. Abt. 27 a.) Elektrische Installationsarbeiten für den Bau einer öffentlichen Beleuchtung 12. Schedifkaplatz, Draschegasse Wienerbergstraße und Breitenfurter Straße (Heft 8).
9. Februar, 9 Uhr. (M. Abt. 15 a.) Schlossergewichtsarbeiten für den Wohnhausbau 5. Einstiedlergasse (Heft 9).
9. Februar, 10 Uhr. (M. Abt. 31.) Umbau des Hauptunratskanales in der Buchsbaumgasse, zwischen Gellert- und Steudelgasse im 10. Bezirk (Heft 7).

## PARKETTFUSSBODEN

278

aller Art sowie das neuartige

**EHRMANN-PARKETT (PAT.)**

liefert verlegt und unverlegt

**„SLAVONIA“**

Österreichische Holzindustrie A.-G.  
Dampfsägewerk, Furnier- u. Parkettfabrik

Hauptbüro: Wien, XII., Meidlinger Hauptstr. 5,  
Tel. R-31-2-74, R-37-0-83

Fabrik: Wien, XI., Zinnerg. 6, Tel. U-19-3-66

9. Februar, 1/11 Uhr. (M. Abt. 31.) Umbau des Hauptunratskanales in der Buchengasse, zwischen Gellert- und Steudelgasse und in der Steudelgasse zwischen Buchen- und Buchsbaumgasse im 10. Bezirk (Heft 7).
10. Februar, 9 Uhr. (M. Abt. 34 a.) Erd-, Maurer-, Eisenbeton-, sowie alle einschlägigen Professionistenarbeiten für den Bau der Drucksteigerwerke „Steinhof“, „Hackenberg“ und „Krapfenwaldbl“ (Heft 7).
10. Februar, 9 Uhr. (M. Abt. 26.) Demolierungsarbeiten des Wohnhauses 1. Judengasse 4 (Heft 9).
11. Februar, 10 Uhr. (M. Abt. 31.) Kanalumbau in der Zoller- gasse—Mondscheingasse von der Mariahilfer Straße bis zur Siebensterngasse im 7. Bezirk (Heft 9).
12. Februar, 10 Uhr. (M. Abt. 31.) Umbau des Hauptunratskanales in der Pfefferhofgasse von der Oberen Weißgerberstraße bis zur Döflergasse und in der Döflergasse von der Pfefferhofgasse bis Dr.-Nr. 10 im 3. Bezirk (Heft 7).
12. Februar, 10 Uhr. (Fachstelle f. d. Gartenwesen.) Arbeiten für die Gartenpflege in den Wohnhausbauten der Bezirke 19 und 20 (Heft 9).
12. Februar, 1/11 Uhr. (M. Abt. 31.) Umbau des Hauptunratskanales in der Buchengasse, zwischen der Wald- und Gellertgasse im 10. Bezirk (Heft 7).
13. Februar, 10 Uhr. (M. Abt. 31.) Umbau des Hauptunratskanales in der Pappenheimgasse und Raffaelgasse im 20. Bezirk (Heft 7).
13. Februar, 1/11 Uhr. (M. Abt. 31.) Neubau eines Hauptunratskanales in der Hasenleitengasse, von der Simmeringer Hauptstraße bis zur Fickeysstraße im 11. Bezirk (Heft 9).
16. Februar, 10 Uhr. (M. Abt. 31.) Kanalneubau in der Rutenstockgasse, von der Moosbruggergasse bis zur Kastanienallee im 12. Bezirk (Heft 10).

# LEOBERSDORFER

## MASCHINENFABRIKS-AKTIEN-GESELLSCHAFT

LEOBERSDORF BEI WIEN

WASSERTURBINEN mit Präzisionsregulatoren, Druckölregler, Schützen, Rechen, Transmissionen — HARTZERKLEINERUNGSMASCHINEN — ALLGEMEINER MASCHINENBAU — HOLZSCHLEIFEREI- und PAPIERFABRIKATIONSMASCHINEN — GROSSGIESSEREIEN für Grau- und Hartguß — Eisenbahnräder, Räderpaare und Hunteräder für Industrie- und Kleinbahnen

Wiener-Büro: I., Opernring 19

Telephon-Nummer B-20-4-75

## Ergebnisse.

### Glasarbeiten für den Bau 5. Einfiedlergasse.

Anbotverhandlung am 2. Februar.

Es offerierten in Prozenten Nachsch: Alois Kirchsteiger K.A.; Friedrich Strigl K.A.; Ludwig Hrbel K.A.; Raimund Steiner K.A.; Matthias Lutsch 2; Thomas Savits 5; Franz Janků K.A.; Gustav Dülls Witwe K.A.; Franz Hrbel K.A.; Roman Mokina K.A.

### Anstreicherarbeiten im Versorgungshaus Lainz.

Anbotverhandlung am 2. Februar.

Es offerierten in Schilling: Eijenschützgesellschaft 24.563; August Petzchar 23.148/50; Rudolf Voubelik 22.380; Josef Miza 21.416; Anton Hengl 30.983; Karl Bazant 21.333; Josef Sigl 14.394/20; Anton Hochreiter 21.416; „Amag“ 21.155/50; „Grundstein“ 21.210/30; Josef Swoboda 23.899/33; Alexander Riffel 34.461; Eduard Koczvera 27.782; Friedrich Made 19.350; Ignaz Desterreicher 21.259; Karl Ertl 18.384; Otto Preschel & Komp. 21.001; Friedrich Quante 23.282; Edmund Lang 19.509/40; Franz Jilek jun. 19.772; Leopold Kornherr 21.146; Karl Köpfler 27.795; Emil Suchanek 34.461; Johann Tesch 21.077/70; Josef Prehorowit 25.369; Karl Staar 19.371; Franz Beneich 23.266; Eugen Schütz 22.908; Josef Maschl 20.695; Felix Giuliani 22.541; Rudolf Fütterer 20.456; „Austria“ 19.991; Albert Ruppert 22.964; Alois Danek & Matthias Fischer 22.299; Karl Kric 20.417; Josef Knoller 21.155/50; Johann Wunsch 21.407/90; Raimund Wagner 21.753; Ing. Langfelder & Komp. 24.628.

## Kundmachungen.

### Verkehrsbeschränkungen für Lastfahrzeuge, für Lehr- und Übungsfahrten und für Leichttransporte im 1. Bezirke.

M. Abt. 52, 2096/30.

Bundespolizei-Dion., W. A. Z. 4479/30. Wien, am 22. Jänner 1931.

Auf Grund des § 4, Absatz 4, und des § 42 des Wiener Straßenzuggesetzes vom 15. April 1930, L.-G.-Bl. für Wien Nr. 35, wird verordnet:

I. (1) Die Durchfahrt durch den von der Ringstraße und dem Franz Josefs-Kai umschlossenen Teil des 1. Bezirkes ist allen Lastfahrzeugen, das sind Fahrzeuge, die durch Bauart und Einrichtung zur Beförderung von Waren und Gütern bestimmt sind, verboten. Dieses Verbot gilt auch für die Ringstraße mit der Einschränkung, daß die Durchfahrt von Lastkraftfahrzeugen mit geschlossenem Kastenaufbau, die einschließlich der Nutzlast ein Gewicht von 35 Tonnen nicht überschreiten, gestattet ist.

(2) Die Zufahrt aller Lastfahrzeuge in den oben bezeichneten Teil des 1. Bezirkes ist unter Einhaltung der für die verschiedenen Fahrzeuggattungen und für einzelne Straßen bestehenden Sondervorschriften nur derart gestattet, daß möglichst durch die den 1. Bezirk umfäumenden, allgemein als Lastenstraße bezeichneten Straßenzüge und von diesen aus auf dem jeweils kürzesten Wege zu dem betreffenden Ziel gefahren wird. Die Rückfahrt hat in der gleichen Art zu geschehen. Ebenso ist zur Verbindung mehrerer Fahrziele innerhalb des obigen Gebietes der jeweils kürzeste der für diese Fahrzeuge erlaubten Fahrwege zu wählen.

(3) Diese Vorschriften gelten auch für die Zufahrt auf der Ringstraße.

(4) Die Zufahrt von Lastkraftwagen mit Anhängern in den von der Börsegasse, dem Konfordinplatz, Salzgries, Morzinplatz, Franz Josefs-Kai, der Dominikanerbastei und Stubenbastei, der Seilerstätte, Schwarzenbergstraße und Ringstraße bis zur Börsegasse umschlossenen Teil der Inneren Stadt ist verboten; dieses Verbot gilt nicht für die genannten Straßen mit Ausnahme der Ringstraße.

(5) Lehr- und Übungsfahrten sind in dem im Absatz 4 bezeichneten Teile des 1. Bezirkes an Werktagen von 1/11 bis 1/14 Uhr und von 15 bis 20 Uhr verboten.

(6) Fahrzeuge für den Leichttransport dürfen die Ringstraße nicht zur Durchfahrt benutzen. Leichtzüge haben den kürzesten Weg aus der Inneren Stadt über die Lastenstraße auf die Friedhöfe zu nehmen.

II. Die Durchfahrt durch den von der Universitätsstraße, Ringstraße, Bellariastraße, Museumstraße, Luerspergstraße und Landesgerichtsstraße umschlossenen Teil des 1. Bezirkes, ferner durch die Schallauerstraße und durch die Reichsachstraße ist für Lastfahrzeuge, das sind Fahrzeuge, die durch Bauart und Einrichtung zur Beförderung von Waren und Gütern bestimmt sind, verboten.

III. Ausnahmen von den obigen Bestimmungen können in besonderen Fällen vom Magistrat im Einvernehmen mit der Bundespolizeidirektion bewilligt werden.

IV. Übertretungen dieser Verordnung werden von der Bundespolizeidirektion nach § 79 des Wiener Straßenzuggesetzes mit Geldstrafen bis zu 500 S. bei erschwerenden Umständen mit Arrest bis zu vier Wochen bestraft, der an Stelle oder neben der Geldstrafe verhängt werden kann.

V. Die Magistratskündmachungen vom 17. März 1921, M. Abt. 52, 642/21, vom 5. Dezember 1922, M. Abt. 52, 3404/22, und vom 1. Oktober 1928, M. Abt. 52, 2258/28, werden aufgehoben.

## Eintragungen in den Erwerbsteuerkataster. Gewerbeunternehmungen.

8. Jänner 1931.

(Fortsetzung.)

Geiger Rudolf, Herstellung von Radioapparaten aus fertigen Bestandteilen, 18. Johann Nepomuk Vogl-Platz 7. — Humann Maria, Parfümerie-, Galanterie- und Spielwaren, landwirtschaftliche Artikel, Schuhe und Haushaltsgegenstände, 2. Aloisgasse 3. — Zellinek Robert, Sonnen- und Regenschirmmacher, 20. Stromstraße 62 a. — Siegfried Zellinek, Alleinhaber der protokollierten Firma S. Zellinek, Exporthandel mit Rauchrequisiten, 6. Millergasse 48. — Kaiser Alexander, Handel mit Konfektionswaren, 6. Mariahilfer Straße 1d. — Kauz Melanie, Massagegewerbe, mit Ausschluß jeder Tätigkeit zu Heilzwecken, 1. Sternengasse 7. — Kobbtel Rosa, Handelsgärtnerei, 3. Erdberger Mais 2700. — Köhner Josef, Gastwirt, 7. Neufittgasse 15. — Kofsch Josef, Handelsagentur, 21. Ostmarkt 55. — Kostial Viktor, Handelsagentur, 6. Worellstraße 3. — Kratky Wilma, Lastfuhrerwerkzeuge, 18. Eduardgasse 4. — Last Otto, Handelsagentur, 18. Genggasse 123. — Lütgendorf Ella, Warenhandel, mit Ausschluß von Lebensmitteln und der im § 38 der Gewerbeordnung, Absatz 4 und 5, angeführten Artikel, 6. Brüdengasse 11. — Malkischer Arthur, Branntweinschank, 20. Klosterneuburger Straße 27. — Mattig Emilie, Handel mit Haushaltsgartikeln, 2. Schreigasse 9. — Maur Anna, Modistengewerbe, 2. Lilienbrunnengasse 3. — Montureano Georg, Handelsagentur, 9. Seegasse 3. — Montureano Herbert, Handelsagentur, 9. Seegasse 3. — Nagel Ilona, Damenkleidermachersgewerbe, 6. Windmühlgasse 7. — Neufeld Samuel, Warenhandel, mit Ausschluß von Lebens- und Futtermitteln und der im § 38, Absatz 4 und 5 der Gewerbeordnung angeführten Artikel, 6. Liniengasse 34. — Offene Handelsgesellschaft Oesterreichische Salzgroßhandels- und Salzpattetiergesellschaft Leopold Greulinger & Komp., Gemischtwarenhandel im großen, 9. Porzellangasse 33 a. — OrNSTEIN Georg, Alleinhaber der protokollierten Firma Siegfried OrNSTEIN, Damen-Stroh- und Filzhutergewerbe, 6. Theobaldgasse 13. — Osterrieder Heinrich, Verarbeitung von Kaffee, Tee, Schokolade, warmen Getränken, Erfrischungen, süßen Likören und Haltung von erlaubten Spielen, 15. Gerstnergasse 3. — Petrit Elisabeth, Handel mit Beselternwaren, Honig, Wachszieherwaren, Zuderbäckwaren und Bonbons, 1. Elisabethstraße 6. — Pioneri Anna, Bildhauerhandel, 16. Wilhelminenstraße 102. — Rimler Auguste, Modistengewerbe, 1. Neuer Markt 8. — Rothenberg Dr. Alois, Handel mit Autozubehör und Mineralölen, 3. Ungargasse 24. — Scarpatetti Dorothea, Massagegewerbe, mit Ausschluß jeder Tätigkeit zu Heilzwecken, 1. Sternengasse 7. — Schöb Gustav, Friseur, 3. Rüdengasse 16. — Schattauer Franz, Handelsagentur, 18. Karl Beck-Gasse 21. — Schögl Anna, Betrieb einer elektrischen Wäscherei, 20. Pasettistrasse 107. — Schönfeld Chaim Samuel, Handelsagentur, 9. Wilhelm Exner-Gasse 28. — Seemann Oswald, Alleinhaber der Firma Oswald Seemann, fabrikmäßige Erzeugung und Reparatur von Maschinen und Maschinenbestandteilen, insbesondere Erzeugung und Reparatur von sogenannten Dreirädern, ferner fabrikmäßige Erzeugung von technischen Bedarfsartikeln aller Art, mit Ausnahme solcher, deren Erzeugung an eine Konzession geknüpft ist, 3. Erdberger Lände 30. — Seidl Anna, Alleinhaberin der Firma Karl Seidl, Bäckergewerbe, 3. Bechardgasse 21. — Seidler Rosa, Schönheitspflege, 9. Porzellangasse 20. — Senft Ernst, gewerbmäßiges Pressen von Kleidern, mit Ausschluß jeder an einen Befähigungsnachweis gebundenen Tätigkeit, 1. Neuer Markt 5. — Stark Kofel, Handel mit Kurz- und Wirkwaren, 2. Karmelitergasse 1. — Steiner Julius, Handel mit Zuderwaren, 2. Floßgasse 3. — Steiner Otto, Handel mit Wäsche, Strick- und Textilwaren, 20. Wallensteinstraße 49. — Sternberg David, Handel mit Wäsche, Textil-, Strick-, Wirkwaren und Stoffen, 20. Streßleurgasse 13. — Stumpf Josef, Bäcker, 19. Döbbling Hauptstraße 84. — Tuchseld Berta, Handel mit Papier-, Kurz-, Parfümeriewaren, Bürsten, Pinseln, Kammmwaren, Galanterie- und Spielwaren, 18. Johann Nepomuk Vogl-Platz 7. — Waiz Josef, Handelsagentur, 9. Heiligenstädter Straße 8. — Waldmann Leib Herrsch, Maler, 3. Weißgerberlande 10. — Wiener Franz, Handel mit Parfümeriewaren und Haushaltsgartikeln, 6. Mariahilfer Straße 31. — Zollner Antonie, Marktviktualienhandel, 18. Rutzschlermarkt. — Offene Handelsgesellschaft E. Zoltán & Komp., Nachf. Ignaz Belgrader, Gemischtwarenhandel, 3. Landstraßer Hauptstraße 3.

9. Jänner 1931.

Autenruber & Teufelhart, Marktviktualienhandel nach Maßgabe der marktbehördlichen Zulassungserklärung, 4. Raschmarkt 953/954. — Balling Josef, Spengler, 4. Rubensgasse 7. — Barcal Barbara, Handel mit Obst, Gemüse und Agrumen, 4. Raschmarkt, Stand 218. — Baß & Hoffmann, Handel und Verwertung von Schafwoll-, Baumwoll-, Filz- und Lederabfällen sowie Luchterien, 17. Schumanngasse 67. — Baza Anna, Damenkleidermachersgewerbe, 14. Selzergasse 21. — Behal Margarete, Damenkleidermachersgewerbe, 4. Kleine Neugasse 8. — Berger Wilhelm,



Privatgeschäftvermittlung im Sinne der Ministerialverordnung vom 18. Mai 1926, B.-G.-Bl. 128 mit der Berechtigung zur Vermittlung des Kaufes, Verkaufes und Tausches von Realitäten und zur Vermittlung von Hypothekendarlehen sowie zur Verwaltung von Gebäuden, 4. Johann Strauß-Gasse 49. — Brück Hermann, Personentransport mit dem Platzkraftwagen Nr. 496, 1. Lichtenfelsgasse 5. — Cizel Josefa, Lebensmittelhandel und Handel mit Articlen des Haus- und Küchenbedarfes mit Ausschluß der im § 38, Absatz 4 und 5 der Gewerbeordnung angeführten Artikel, 4. Margaretenstrasse 48. — Curda Josef, Maurermeister, 4. Rechte Wienzeile 35. — Dorffner Wilhelmine, Gemischtwarenhandel, 17. Beheimgasse 54. — Feldmann Karoline, Handel mit Grammophonen, Schallplatten, Radioapparaten und deren Bestandteilen, 16. Römrigasse 20. — Fuchs Anna, Handel mit Lebensmitteln, beschränkt, 13. Jagdschloßgasse 83. — Futschel Marie Susanne, Handel mit Papier-, Kurzwaren und Tafelartikeln, 17. Gebergasse 20. — Geißler Bruno, Friseur, 17. Hernalser Hauptstraße 197. — Geißler Johann, Kleidermacher, 16. Gablengasse 20. — Groß Augustin, Friseur und Rasier, 19. Heiligenstädter Straße 11. — Gruber Karl, Lastfuhrwerker, 20. Nordwestbahnstraße 73. — Hagenaier Josef, Lebensmittelhandel, beschränkt, sowie Handel mit Haushaltungsartikeln, 2. Springergasse 15. — Holzstein Ernestine, Papier-, Schreib- und Zeichenwarenhandel, 13. Kienmayergasse 49. — Horesovský Anna, gewerbsmäßige Vermittlung von Geschäftsführern und Wohnräumen, 4. Obstmart 1, Steige 18/41. — Horn Friedrich, Friseur, 20. Wintergasse 6. — Hutterer Alfons, Mechaniker, 6. Stumpergasse 8. — Jirota Josef Karl, Mechaniker, 9. Alferbachstraße 19. — Kay Mechel, Kleidermacher, 20. Klosterneuburger Straße 58. — Knoll Adolf, Personentransport mit dem Platzkraftwagen Nr. 1322, 15. Mariahilfer Gürtel. — Königsberg Abraham Josef, Handel mit Textilwaren und Schneiderzugeshör, 16. Grundteingasse 56. — Kothbauer Andreas, Schlosser, 2. Heinestraße 7. — Kranl Rudolf, Lebensmittelhandel, beschränkt, 5. Angengrübengasse 20. — Kronberger Olga, Verschleiß von Konditoreiwaren und Fruchtstäben, 16. Wiesberggasse 5. — Kuntzsch Adolf, Mechanikergewerbe, beschränkt auf die Reparatur von Kraftfahrzeugen, 17. Taubergasse 62. — Lufonjal Anna, Handel mit Wäsche-, Wirk-, Strickwaren, Herren- und Damenmodeartikeln, 17. Ottakringer Straße 66. — Muz Josef, fabrikmäßige Wäscherei, Färberei, Appretur und Mercerisierungsanstalt, 6. Mollardgasse 13. — Nevrkla Maria Kofalia, Damenkleidermachergewerbe, 14. Arnsteingasse 26. — Nieschner Michael, Friseur und Rasier, 2. Schrotteggasse 1. — Jng. Ruzbauer Johann, Garagierung fremder Kraftfahrzeuge, 18. Martintstraße 57/59. — Pfleger Karl, Verschleiß von Konditoreiwaren und Fruchtstäben, 17. Ottakringer Straße 42. — Priborska Marie, Verkauf von Obst, Gemüse, Grünwaren, Kartoffeln und Süßrüben nach Maßgabe der marktamtlichen Zulassungserklärung, 16. Brunnenmarkt, Stand Nr. 348. — Reviczky Leopoldine, Handel mit Parfümerie- und Haushaltsartikeln, 17. Ottakringer Straße 24. — Dr. Schönberger Jolian Eugen, Handelsagentur, 9. Porzellangasse 22. — Schwach Walter, Wäschewarenherstellung, 20. Sachsenplatz 3. — Seidl Karl, Personentransport mit dem Platzkraftwagen Nr. 651, 8. Feldgasse 23. — Seiler Siegfried, Handel mit Parfümerie- und Haushaltsartikeln, 2. Nagelplatz 2. — Sobotka Josef, Gemischtwarenhandel im großen, 17. Röhrgasse 37. — Stefanides Josef, Gastwirt, 6. Gumpendorfer Straße 136. — Steinert Martha, Wäscher- und Wäschepuzergewerbe, 13. Linzer Straße 403. — Stern Kamilla, Handel mit Kleibern, Wäsche, Wirkwaren und Schneiderzugeshör, 2. Schüttelstraße 73. — Stern Walter, Handelsagentur, 2. Taborstraße 1. — Vischer Hermann, Lebensmittelverschleiß, beschränkt, 21. An der oberen alten Donau 135. — Voitl Karl, Pfisterer, 16. Eneustelstraße 23. — Weiner Adele, Handel mit photographischen Bedarfsartikeln, 13. Mazingstraße 4a. — Weischedl August, Verkauf von Giften und der zur arzneilichen Verwendung bestimmten Stoffe und Präparate (mit Ausnahme von Bakzinen, Seren und Bakterienpräparaten), jedoch mit Einfluß der medikamentös imprägnierten Verbandstoffe, insofern dies nicht ausschließlich den Apothekern vorbehalten ist, 4. Wiedner Hauptstraße 48. — Welzler Hermann, Lebensmittelhandel, beschränkt, 2. Floßgasse 9. — Wittmann August, Wandlerhandel mit Eiern, Honig und lebendem Geflügel, 20. Universtumsstraße 48.

10. Jänner 1931.

Baar Hilda Aloisia, Gemischtwarenhandel, 16. Hasnerstraße 68. — Czernohorsky Josef, Marktfahrer, 14. Goldschlagstraße 76. — Offene Handelsgesellschaft S. Eßers Sohn, Gesellschaft zur Erzeugung von Lederkonservierungspräparaten und anderen chemischen Produkten aller Art m. b. H. Nachfolger Brüder Sasar, Erzeugung von Lederkonservierungspräparaten und anderen chemischen Artikeln mit Ausschluß jeder Betätigung, die in den Berechtigungsumfang eines handwerksmäßigen oder konzessionierten Gewerbes fällt, oder Artikel, deren Erzeugung der Monopolverwaltung oder den Apothekern vorbehalten sind oder dem Sprengmittelgesetz unterliegen, 10. Schröttergasse 60. — Friz Martha, Modistengewerbe, 2. Mühlfeldgasse 4. — Hoerbiger & Komp., offene Handelsgesellschaft, fabrikmäßige Erzeugung von Ventilteilen aus Metallen, 11. Chamagasse 40. — Kúgerl Josefina, Handelsagentur, 2. Vereinsgasse 25. — Machal Franz, Marktfahrer, 13. Straßschwandnerstraße 1. — Meyer Hans, Handelsagentur, 2. Haasgasse 8. — Müdenbrunn Jjaak, Photograph, 2. Laffallestraße 6. — Pastora Heinrich, Handel mit Edelobst und Süßrüben, 6. Gumpendorfer Straße 84. — Raffelsperger Johann, Vermittlung von Wildabschüssen und von Jagdverpackungen, Beratungen in Jagdsachen sowie Zusammenstellung und Ausrüstung von Jagdexpeditionen mit Ausschluß jeder handwerksmäßigen

**WIENER BANK-VEREIN**

SCHOTTENGASSE 6 WIEN I., SCHOTTENGASSE 6

Volleingezahltes Aktienkapital und offene Reserven: rund 83 Millionen Schilling

**Depositenkassen und Wechselstuben in Wien:**

I., Schottengasse 6; I., Stock im Eisenplatz 2; I., Seilerstätte 15; I., Hoher Markt 12 (Ankerhof); I., Babenbergerstr. 9; II., Praterstr. 15; II., Hollandstr. 1; III., Landstraßer Hauptstr. 15; III., Rennweg 11; IV., Suttnerplatz 8; IV., Wiedner Gürtel 4; V., Schönbrunner Str. 99; VI., Linke Wienzeile 38, Ecke Köstlerg.; VI., Mariabilfer Str. 83; VI., Gumpendorfer Straße 82; VII., Burggasse 56; VIII., Josefstädter Str. 23; VIII., Alserstraße 51; IX., Nubdorfer Str. 2; IX., Porzellangasse 13; X., Keplerplatz 11; XI., Simmeringer Hauptstr. 96; XII., Meidlinger Hauptstr. 1, Ecke Schönbrunner Str.; XIII., Hietzinger Hauptstraße 19; XIV., Mariabilfer Str. 182; XIV., Hütteldorfer Str. 87; XIV., Sechshauser Gürtel 1, Ecke Sechshauser Str.; XVII., Hernalser Hauptstr. 43; XVIII., Gersthofer Str. 4; XVIII., Währinger Straße 114; XIX., Döblinger Hauptstraße 73 a XX., Wallensteinplatz 3. XXI., Brünner Str. 7. Schwachat bei Wien, Wiener Str. 17. Atzgersdorf bei Wien, Breitenfurter Straße 6.

**Zweiganstalten in Österreich, Ungarn, Rumänien, Italien:**

**ALLIIERTE INSTITUTE:**

**Tschechoslowakei:** Böhmisches Union-Bank (vereinigt mit dem Allgemeinen Böhmischem Bank-Verein), Prag, mit 35 Zweigstellen in der Tschechoslowakei.

**Polen:** Allgemeiner Bank-Verein in Polen, Hauptanstalten: Warschau und Lemberg, mit 7 Zweigstellen in Polen.

**Jugoslawien:** Allgemeiner Jugoslawischer Bank-Verein A.-G. Hauptanstalten: Beograd und Zagreb, Filiale in Novi Sad; Landesbank für Bosnien und Hercegovina, Sarajevo, mit 17 Zweigstellen in Jugoslawien.

**Bulgarien:** Banque Franco-Belge et Balkanique, Sofia, mit 10 Zweigstellen in Bulgarien.

Hauptkorrespondent der American Express Company sowie der größten und bedeutendsten Banken der Vereinigten Staaten von Südamerika. — Amerik. Repräsentanz des Wiener Bank-Verein: Alex. v. Fest, New York, Whitehall Building 17, Battery Place.

Besorgung aller Arten von bankgeschäftlichen Transaktionen zu den günstigsten Konditionen.

Schrankfächer unter eigenem Verschluss der Partei (Moderne Safe-Anlagen).

Ausgabe von Kassenscheinen mit 30-, 60- und 90 tägiger Kündigungsfrist mit günstigster Verzinsung. 230

oder konzessionierten Tätigkeit, 6. Windmühlgasse 28. — Ramlpl Gottfried, Milchverschleiß, 21. Hirschtettener Straße 15. — Ramsdorfer Karl, Stuhlmacher, 6. Magdalenenstraße 35. — Reiter Johann, Zinasso von kaufmännischen Forderungen sowie Vermittlung von Darlehen mit Ausschluß der Kreditgewährung, ferner Vermittlung von Wohnungen und Geschäftsflokale unter Beobachtung des § 19 des Mietengesetzes und unter Ausschluß der Realitätenvermittlung, 5. Margaretenstrasse 125. — Rieder Julie, Betrieb einer elektrischen Wäscherolle, 5. Bräuhausgasse 75. — Rindner Wolf Leib, Gemischtwarenhandel, 5. Vogelgasse 41. — Rohr Maria, Gemischtwarenhandel, beschränkt auf das Gemeindegebiet Wiens, 14. Sechshauser Straße 62. — Roth Alfred, Handelsagentur, 6. Amerlingstraße 19. — Salitter Engelbert, Gastwirts-konzession, 9. Althanplatz 2. — Schattner Regine, Frauen- und Kinderkleidermachergewerbe, 2. Negereggasse 6. — Scheminzky Johann Albert Franz, Wohnungs- und Geschäftsvermittlung sowie Adressenbureau, 6. Mariabilfer Straße 61. — Schiel Ernst, eingeschränkte Niederpannungskonzession, 15. Marktgraf Rüdigerstraße 12. — Schroth Florian, Garagierung, 6. Mollardgasse 27. — Seemann Amalia, Pfädlerei, 21. Donauefelder Straße 247. — Siegmund Marie Elisabeth, Wäschewarenherstellung, 2. Leopoldsgasse 17. — Sina Paul, Herstellung elektrischer Starkstromanlagen nach der Unterstufe (eingeschränkte Niederpannungskonzession), 2. Schiffmattgasse 14. — Szinovac Rudolf Johann, Handel mit Stahlwaren, 5. Stolberggasse 15. — Tajovský Heinrich, Riemer, 12. Am Fuchsenfeld 3. — Tepper Erna, Handel mit Strick- und Wirkwaren, 6. Mariabilfer Straße 63. — Twaroha Gottfried, Stuhl- und Kaffeetenerzeugung, 10. Neulichtgasse 93. — Wengraf Ernst, Schuhmacher, 14. Mariabilfer Straße 221. — Wilder Dora, Kaffee-fiedergewerbe, 2. Untere Augartenstraße 11.

12. Jänner 1931.

Agid Kurt, Alleinhaber der Einzelfirma Kohlen- und Holzverkaufsgesellschaft am Franz-Josefs-Bahnhof in Wien Walter Mirna, Handel mit Brennmaterialien, 9. Franz-Josefs-Bahnhof. — Auer Anna, Speisewirtsgewerbe, 7. Lindengasse 31. — Beutl Franz, Fleischhauer, 21. Prager Straße 203. — Bondy Egon, Handel mit hygienisch-technischen Apparaten und Bedarfsartikeln, ferner mit elektrotechnischen Bedarfsgegenständen überhaupt sowie mit Haushaltsartikeln, Sprechapparaten und Zubehör, Schallplatten, Radioapparaten und Radiozubehör, 7. Kaiserstraße 63. — Brant Sidonie, Gastwirts-gewerbe, 8. Verdenfelder Straße Nr. 28. — Dr. Breier Severin, Handelsagentur, 7. Kaiserstraße 49. — Bruttman Stephanie, Handel mit Wäsche-, Wirk-, Strick-, Kurz-, Textil-, Konfektions-, Mode- und Strickwaren, 12. Wilhelmstraße 2. Bruttman Stephanie, Uebernahme zum Chemischputzen, Appretieren und Wäsche-

pußen, 12. Wilhelmstraße 2. — Caesar Thomas, Handel mit Waschartikeln, Seifen, Bündern, Paketohle sowie Haushaltungsartikeln, 21. Siedlung Rügenau 1. — Cohen Jakob, Handel mit Textilwaren, 9. Ruzdorfer Straße 39. — Eß Josef, Gastwirtsconzeßion, 3. Erdberger Lände 14. — Faigle Ernst Günther, Warenhandel mit Ausschluß von Lebensmitteln und der im § 38, Absatz 4 und 5 der Gewerbeordnung angeführten Artikel, 6. Eisvogelgasse 5. — Farthofer Franz, Verkauf von Obst, Agrumen, Kartoffeln und Gemüse nach Maßgabe der marktbehördlichen Zulassungserklärung, 17. Dörnerplatz, Markt, Stand 4. — Feil Wolfgang, Gastwirt, 3. Baumgasse 25/27. — Fensl Leopold, Fleischauger, 3. Augustinermarkt, Stand 18. — Finsterle Marie, Fragnergewerbe, 9. Mariannengasse 25 a. — Fischer Artur, Handelsagentur, 6. Stumpergasse 44 Ecke Schmalzhofgasse 30. — Fitz Richard, Lastfuhrwerker, 13. Sinfiedelgasse 9. — Fleischner Hermann, Alleinhhaber der Firma E. Goldmann, Handel mit Knöpfen aller Art, ferner mit Kurz-, Galanterie-, Manufaktur-, Bijouterie- und Schnittwaren sowie mit Textil-, Woll-, Wirt- und Strickwaren und Bekleidungsgegenständen aller Art, 7. Kaiserstraße 5. — Förderler Emmerich, Fleischauger, 4. Schaumburggasse 4. — Förderler Emmerich, Fleischauger, 4. Schaumburggasse 4. — Freiler Robert, Handel mit hygienischen Artikeln, 9. Hahngasse 3. — Friedel Gustav, Handelsagentur, 6. Sumpendorfer Straße 93. — Gefäll Kurt, Verschleiß von Zudernwaren, Kanditen, Sodawasser und alkoholfreien Getränken, 4. Mittersteig 15. — Glaßer Otto, fabrikmäßige Erzeugung von Motorlastföhrern, Motorrädern und deren Bestandteilen, 10. Arsenal, Objekt 19. — Göbl Marie, Fragnergewerbe, 7. Verchenfelder Straße 25. — Graf Johann, Gemischtwarenhandel, 5. Schönbrunner Straße 29. — A. & W. Grünspan, Handel mit Pelzwaren, Rauchwaren und Rohfellen, 4. Favoritenstraße 27. — A. & W. Grünspan, Sonnen- und Regenschirmherzeugung, 4. Favoritenstraße 27. — Haller Amalia, Handel mit Gasapparaten und elektrotechnischen Bedarfsgegenständen, 7. Siebensterngasse 36. — Hamann & Komp., Expeditionsgerber, 4. Karlsplatz 7. — Handschur Anna, Photographengewerbe, 5. Anzengrübbergasse 22. — Haussteiner Maria, Schweinefleisch- und Selchwarenverleiß, 9. Ruzdorfer Straße 22, Markthalle, Stand 55/56. — Hiller Margarete, Buch- und Musikalienverlag mit Ausschluß des offenen Ladengeschäftes, 9. Ruzdorfer Straße 77. — Hirschmann Johann, Handelsagentur, 7. Neubaugasse 63. — Hodel Karl, Tischler, 12. Arndtstraße 85. — Hofbauer Karl, Gemischtwarenhandel, 13. Linke Wienzeile 276. — Kaufmann Regine, Wäschwarenherzeugung, 9. Georg Sigl-Gasse 1. — Offene Handelsgesellschaft Rudolf Wien & Sohn, Fleischauger, 7. Schottenfeldgasse 9. — Königswieser Rosa Walpurga, Kleidermachergewerbe, 21. Schleißgasse 4. — Kronenberger Karl, Gastwirt, 13. Schanzstraße 31. — Kroupa Hermine Albertine, Handel mit kosmetischen und Toiletteartikeln sowie Parfümeriewaren, 9. Brünlnbadgasse 15. — Kroupa Hermine Albertine, Schönheitspflege, 9. Brünlnbadgasse 15. — Lang Anna, Fragnergewerbe, 18. Staudgasse 12 (Rutschergasse 12). — Luitna Hermann, Handelsagentur, 9. Währinger Gürtel 130. — Monel Franz, Gemischtwarenhandel, 17. Weidmannngasse 26. — Pahrhuber Walter, Mechaniker, 3. Baumgasse 38. — Niba Katharina, Kleidermachergewerbe, 3. Würblerstraße 15. — Roffi Julius, Handelsagentur, 12. Belghofergasse 7. — Roth Olga, Kleidermachergewerbe, 3. Hasangasse 1. — Rudendorfer Alexander, Handelsagentur, 9. Althanplatz 6. — Sandriesser Hubert, Schuhcremerzeugung, 6. Ziniengasse 8. — Schachinger Marie, Gemischtwarenhandel, 10. Knöllgasse 72. — Schevits Amalia, Handel mit Eisen- und Metallwaren, Haus- und Küchengeräten, 9. Währinger Straße 31. — Schmid Anna, Gemischtwarenhandel, 17. Rosenfeingasse 42. — Seidl Maria, Handel mit Kerzen, Seifen, Parfümerie-, Galanterie- und Spielwaren sowie Petroleumverschleiß, 13. Linzer Straße 228. — Seifert Matthias, Alleinhhaber der Firma Matthias Seifert, Handel mit Sport-, Bekleidungs- und technischen Artikeln, 12. Weidlinger Hauptstraße 17. — Speval Anna, Wäschwarenherzeugung, 7. Birggasse 114. — Spoula Helene, Handel mit Grammophon, Schallplatten und Grammophonzubehör, 3. Erdbergstraße 95. — Steiner & Geller, Alleinhhaber Samuel Geller, Kleidermacher, 4. Wiedner Hauptstraße 67. — Uch, Sternschein Friedrich, Handel mit kunstgewerblichen Gegenständen, Dekorationen und Inneneinrichtungsgegenständen, 6. Kasernengasse 3. — Sulfolat Adolfine, Gemischtwarenhandel, 13. Penzinger Straße 33. — Swoboda's Nachfolger Pechel & Komp., offene Handelsgesellschaft, Kleidermachergewerbe, 17. Hernalser Hauptstraße 11. — Turnheim Walter, Handel mit Maschinen und Geräten für das Baugewerbe, 9. Sechschimmelgasse 10. — Urban Ferdinand, Fragner, 13. Weiselfstraße 60. — Vogel Johann Anton, Gemischtwarenhandel, 17. Hernalser Hauptstraße 182. — Dr. Ing. Wail Heinrich, Handel mit Maschinen und Bedarfsartikeln für die graphische Industrie mit Ausschluß konzessionspflichtiger Artikel, 6. Schwallgasse 2.

(Das Weitere folgt.)

### Spiegel- und Tafelglas-Niederlage Hermann Dénes

V., Hamburgerstraße Nr. 5—7. Detail-Vorkauf: I., Maysdorgasse Nr. 2.  
Telephon: R-23-5-66. Telephon: R-21-208.

Bau- u. Portal-Verglasungen. — Größtes Lager in Spiegelglas blank u. belegt, Spezialglas, Solin- u. Tafelglas, Ornament-Schnürl-Drahtglas etc. — Fußbodenplatten jeder Stärke, Strangfalz-Dachziegel.



## Platten- u. Rohrfeder- Manometer



mit direkter Schutzvorrichtung für Dampf, Wasser und Luft. 214

Kontroll-Manometer — Hydraulik-Manometer  
Vacuummeter — Registrierende Manometer  
Wasserstands-Fernanzeiger für hochgebaute Kessel  
und Behälter mit und ohne elektr. Fernschreiber.

Maschinenfabrik HUBNER & MAYER, Wien XIX/1

Bauunternehmung 331

## H. RELLA & Co.

Wien, VIII., Albertgasse 33 Fernruf Nr. 24-5-30 Serie

Zweigniederlassungen:

Eisenstadt  
Hauptstraße 22

Graz  
VI. Brockmaingasse 87, Fernruf 33-46

Erste Chamotte-, Steinzeug-, Tonplatten- und Wandfliesenunternehmung

## S. STEINER

Niederlage: Wien, VII., Siebensterngasse 16, Telephon: B-35-0 76 B-31-208.

Lagerplatz: XXI., Floridsdorf, Angererstraße 20, Telephon: A-40-7-16.

Glasierete Steinzeugröhren, Wandfliesen, Fußboden- und Trottoir-Platten,  
Schamotte- und Klinkerziegel, Schamotte-Mörtel.

Ausführungen von Wandverkleidungen, Fußboden-Pflasterungen und  
komplette Kanalisierungsanlagen.

Presskies-, Holzzement- und Dachpappedeckungen

in erstklassiger Ausführung durch

C. Haumann's Witwe & Söhne, Ges. m. b. H.

Chemische Fabrik für Teerprodukte, Dachpappen und Asphalte.

Gegründet  
1858

Wien, IX/4, Währinger Gürtel 120.

Tel. A-11-5-24  
A-11-5-84

Kontrahenten der Gemeinde Wien

## FRANZ LEX

Installationsunternehmung.

Wien, XVII., Steingasse 8. — Fernsprecher Nr. A-22-2-88, A-23-8-28.

Kontrahent der Stadtgemeinde Wien.

Wasser- und Gasversorgungsanlagen. Sanitäre Einrichtungen. Bäder etc. Gußrohrleitungen jeder Dimension. Schmiedeis. Rohre u. Formstücke aller Art.



## Thun'sche Porzellanfabriks- Niederlage

Wien I., Wollzeile 26

Telephon R-22-4-61

Gebrauchs- u. Wirtschaftsgeschirre aller Art in verschiedenen Ausführungen



Parquettpasta!

318 a

**ASPHALTUNTERNEHMUNG**  
**CARL GÜNTHER**  
 städtischer Kontrahent.  
 Gegründet 1894 Gegründet 1894  
 Wien, L., Rathausstraße 13. — Telefon A 25-5-93  
 Naturasphalt (Coulé und Comprimé), Asphalt-Makadam-Pflasterungen  
 Teerungen, Spezialisierungen, Dachpappen- und Preßkiesbedachungen

**Perlmooser-Zement-**  
**Fabriks-A.-G.**  
 Portlandzement und Romanzement 314  
 Zentralbüro: Wien, IV., Lothringerstraße Nr. 8  
 Fernsprecher Nummer: U-46-0-72 — U-46-0-73 — U-47-3-61

**VAL DE TRAVERS**  
**THE NEUCHÂTEL ASPHALTE COMPANY LIMITED, FILIALE IN WIEN**  
 I. Bez., Bösendorferstraße Nr. 6  
 Telefon U-46-2-63 337 Gegründet 1869  
 Alleinige Inhaber der weltberühmten Asphalt-Bergwerke im Val de Travers, Kanton, Neuchâtel, Schweiz, und in Scafa, Provinz, Chiati, Italien  
 Ausführungen aller Arten Pflasterungen und Isolierungen mit Naturasphalt

**ACCUMULATOREN-FABRIK AKTIENGESELLSCHAFT**  
 Zentralbureau: Wien, I. Bezirk, Wipplingerstraße Nr. 23  
 Fabrik: Liesing bei Wien, eigenes Anschlußgeleise.  
 für Licht- und Kraftbetriebe, Triebwagen, Rangier- und Grubenlokomotiven, Personenelektromobilen, Last- und Lieferwagen, Lastkarren, Plattformwagen, elektrische Boote, Theaternotbeleuchtung  
 Abteilung für elektrische Zugbeleuchtung.  
 ABTEILUNG VARTA: Wien, V., Hamburger Straße Nr. 9  
 für Radio, Automobilbeleuchtung, Telegraphen- und Signalanlagen, Klein- und Notbeleuchtung, Hand- und Taschenlampen etc., etc.

**TEERAG**  
 Wien, III., Marxergasse 25 Telefon U-18-5-55  
 Sämtliche Teerprodukte, sowie Dachdeckungs- und Isolierungsmaterial aller Art, Russe, Asphalte etc.  
**Spezial-Dachpappe „Ruberoid“**  
 Eigene Bauabteilung **ASDAG** Telefon: U-18-5-55  
 Asphaltierungen, Dachdeckungen, Holzstöckelpflasterungen u. Straßenbau

**OESTERREICHISCH-ALPINE MONTANGESELLSCHAFT**  
 GENERALDIREKTION VERKAUFSABTEILUNG

WIEN I., FRIEDRICHSTRASSE 4  
 DRAHTANSCHRIFT: COMALP — FERNSPR.: B-29-5-20 SERIE  
 WERKE IN DONAWITZ, EISENERZ, FOHNSDORF, HÜTTENBERG, KINDBERG, KÖFLACH, KRIEGLACH, NEUBERG, SEEGRABEN, ST. PETER-FREYENSTEIN, WALD, ZELTWEIG

**ERZEUGNISSE:**  
 Braunkohle, Trockenkohle, Eisenerze, Magnesit, Quarz, Kalk, Schlackensteine,  
 Roh Eisen, Ingots, vorgewalzte Blöcke, Zaggel (Knüppel) und Platinen,  
 Stab- u. Fassoneisen, Band Eisen, Träger, U-Eisen, Walzdraht,  
 Vollbahn-, Rillen- u. Feldbahnschienen, Laschen und Platten, Weichen und Kreuzungen,  
 Feld- u. Waldbahnwagen, Hunte, Muldenkipper, Transportgefäße, Förderhaspel, Wetterlufften,  
 Blechkonstruktionen, Gasgeneratoren, Luft- und Gasventile, Rollgänge,  
 Kokillen, säurefeste Gefäße, Stahlguß, Schmiedestücke,  
 Federn jeglicher Art,  
 Hufeisen aus Flußeisen Marke „Pudel“ aus Schweiß Eisen Marke „Anker“

**ERZEUGNISSE DES SONDERSTAHLWERKES:**  
**„Alpine-Stahl“**

Alleinverkauf: Eisen- u. Stahl-A.-G., Wien, VIII., Friedrich Schmidt-Platz 5  
 Drahtanschrift: ESTAG. — Fernsprecher: A-29-5-40 Serie.

Spezialstähle, maß- und formbeständig, Warmarbeitsstähle, Präge- und Kaltpreßwerkzeugstähle, Dauerstähle für Werkzeuge starker Schlag- und Stoßbeanspruchung, Spezialstähle für schneidende Werkzeuge,  
 Kugellagerstähle, Schlagkolbenstahl, Zieheisenstahl, Münzstempelstähle, Molettenstähle, Sägenstähle,  
 Werkzeugstähle, Feilenstähle, Steinbohrstähle, Schweißstähle, Sensen- und Stichelstähle, Klingen-, Messer- und Scherenstähle,  
 Nadelbettenstähle, Erdbohrmeißel und Rutschscherenstähle, Dunggabelstahl, Heurechenzinkenstahl,  
 Chrom-Nickel-Stähle für Einsatzhärtung und Vergütung für den Kraftwagen-, Flugzeug-, Motoren- und Maschinenbau,  
 Sonderlegierte Baustähle, Maschinen- und Autofederstähle, Spezialfederstähle, Blattfederstähle, Waggonfederstahl, Federstähle für jede Verwendungsart, Siemens-Martin-Qualitätsstähle.

**GRANITWERKE**  
**ANTON POSCHACHER, WIEN**

Mauthausen (Tel. 4), Perg, Neuhaus (Tel. 3), Aschach, Oberösterreich  
 Alle Gattungen Granitsteinmetzarbeiten, Brückenquader, Monuments, Gruften, Einfassungen usw. Rohsteinlieferungen. Alle Sorten Granitpflastersteine, Rand- und Grenzsteine, Granitbruchsteine in jedem Quantum, Schotter, Sand, Riesel, Holzsägewerk in Mauthausen.  
 Zentralbüro: Wien, IV., Margaretenstr. 30. — Telefon B-29-2-24

**Max Vuckovic** 320  
 Installationsbüro für Gas-, Wasser- und elektrische Anlagen.  
 Spezialist für geruchlose, patentierte Piß- und Klosettanlagen.  
 Wien, XIX., Billrothstr. 37 Tel. B-14-3-58, B-15-4-52  
 Moderne Pißanlage „ERFO“ tritt nur bei Benützung automatisch in Funktion, absolut geruchlos. — Gebühr für Wasserverbrauch in 24 Stunden 12 bis 16 Groschen

**Eduard Schinzel**  
 Wassermesserabteilung Wien III., Löweng. 40 Gasmesserabteilung  
 U-17-0-58 Weißgärber Lände 56 U-17-0-59  
**Wassermesser- und Gasmesserfabriken**

**PLUTO STOKER COMPANY**  
 R. & F. Weiß  
 WIEN, III./4, FABRIKSTRASSE Nr. 3. FERNSPRECHER Nr. U-13-3-68.  
 Mechanische Feuerungen, System  
**PLUTO STOKER**  
 Selbsttätige Entschlackung, Rauchloser Betrieb, Oeringster Arbeitsverbrauch.  
 Größte Regulierfähigkeit.  
 Künstliche Zuganlagen. Kesselspeisewasser-Entgasungsanlagen.  
 Luftvorwärmer.

# Rodauner Cementfabrik, A.-G.,

vorm. Königshofer Cement-Fabrik, Actiengesellschaft

DIREKTION:

Wien, III., Am Heumarkt 10, Fernspr.: U-11-4-61 — U-11-4-63

ZEMENTWERK: Rodaun bei Wien

LAGER IN WIEN:

IX., Franz Josef-Bahnhof X., Matzleinsdorfer Bahnhof

Fernsprecher: B-14-4-89 Fernsprecher: U-49-2-27

ERZEUGUNG: Portlandzement, Frühhochfester Portlandzement, Eisenportlandzement 306

## GEMEINNÜTZIGE BAUGESSELLSCHAFT „GRUNDSTEIN“ M. B. H.

ZENTRALE: WIEN, X., LANDSTRASSER GÜRTEL, NÄCHST ARSENAL. / TELEPHON U-42-5-35 SERIE.

Ferner: VI., Schmalzbofegasse 17, Materialplatz Wien, X. Bezirk, Baumeister-, Erd- und Eisenbetonarbeiten sowie fünfzehn Spezialbetriebe, Filiale Salzburg und Schwestergesellschaft Graz.

334

### STRASSENBAUUNTERNEHMUNG

ING. ANTON SCHLEPITZKA

229

WIEN, I., MORZINPLATZ 3  
(Eingang Gonzagagasse Nr. 1)  
FERNRUF U-24-2-11

**Betonstraßen, Kleinsteinpflasterungen, Walzungen**

## „STABIL“

**Baugesellschaft für Hoch- und Tiefbauten m. b. H.**

Wien, IV. Bezirk, Favoritenstraße Nr. 41

271

Tel. U-43-2-11, U-41-3-90

## Bauunternehmung Josef Takács & Co.

267

Wien.

Bureau: XII., Tivoligasse 32. Tel. R-31-4-36, R-33-3-64.  
Lagerplatz: XII., Edelsinnstrasse 5. Tel. R-35-1-61, R-35-0-52.

## WIENER LOKOMOTIV-FABRIKS-A.-G.

Wien, XXI., Floridsdorf, Brüner Straße 57

Tel. Serie A-40-5-30 Telegr.-Adresse: Lofag-Wien  
Materialverwaltung Tel. A-40-2-49

Moderner Kesselbau, Hochleistungs-Kessel, Großwasserraum-Kessel, Warmwasser-Boiler, Kesselwagen, Behälter und Reservoir jeder Art, Kessel-Armaturen, Abwärmeverwertungs-Anlagen, Ökonomisierung bestehender Anlagen, Hochdruckrohrleitungen, Schmiedestücke jeder Größe. Gesenkschmiedearbeiten, Grauguß hochwertigster Qualität.

**Motor- und Dampfstraßenwalzen, Straßenaufreißer**

Übernahme aller einschlägigen Reparaturarbeiten. Kürzeste Lieferzeiten. Projekte und Ingenieur-Besuche kostenlos



## Träger Beton-Eisen etc.

276

F. SCHELZ XX., Stromstr. 61  
Telephon A-46-5-60

## LINOLEUM-A.-G. Blum-Haas

Stadtniederlage: Wien, I., Kärntnerstraße Nr. 63.  
50 Zweigggeschäfte. Kontrahenten der Gemeinde Wien und des Bundes.

## FRIEDR. SIEMENS-WERKE A.-G.

Unternehmen für Wärmetechnik, Gasapparatebau  
Fabrik und Zentrale: Wien, XXI., Kagran, Wagramer  
Straße Nr. 96 / Telephon Nr. R-47-5-65 Serie  
Ausstellungslokal: 240

Wien, IX., Alserstraße 20 / Telephon Nr. A-23-5-70

**Eisenkonstruktionswerkstätte, Bau- und Kunstschlosserei, Bauspenglerei**

LEOPOLD KOPRIWA & SOHN 222

Wien, X., Favoritenstraße 217 :: Int. Fernsprecher U-44-2-19  
Ausführung aller Eisenkonstruktionen, Schlosser-, Beschlag- und Spenglerarbeiten. :: Spezial-  
erzeugung: Stiegenanlagen, Wendeltreppen PROFIL „RUNDUM“

## GASMESSER nasse u. trockene MESSER.

für grosse Mengen kleiner Raumbedarf.

## DANUBIA A.-G.

XIX., Krottenbachstrasse Nr. 88 Tel. Serie A-12-5-50.

## Victor Spitzer & Co.

WIEN, I., WALFISCHGASSE 14.  
TELEPHON R-22-0-72, R-22-0-95, R-22-8-95

Schmiede- und gußeiserne Röhren und Fittings,  
sämtliche Bedarfsartikel für Wasser-, Dampf-, Gas-,  
Heizungs-, Kanalisations- und sanitäre Anlagen.

233

DAS NEUE  
**TUBUS**  
SCHRÄGSITZVENTIL

**S. LANG**  
WIEN X.



STERN-MARKE

224

## TUBUS

IST DAS EINZIGE IDEALE VENTIL  
MIT GERADEM, DURCHWEGS  
KREISRÜNDEM DURCH-  
GANG. DAHER VOLLE AUS-  
NÜTZUNG DER ANLAGE